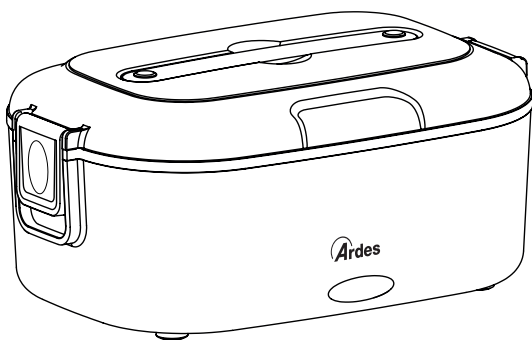


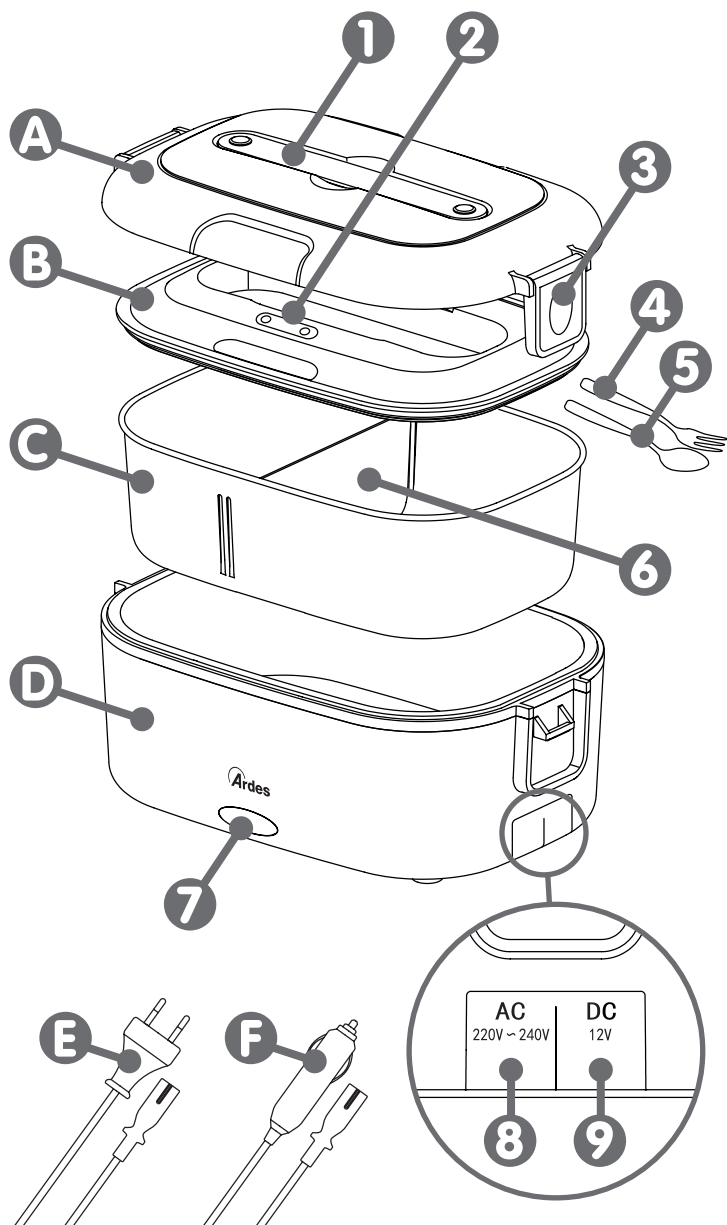
(HU) HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
(EN) INSTRUCTIONS FOR USE

4
12

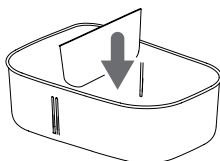


ARLUNCH01

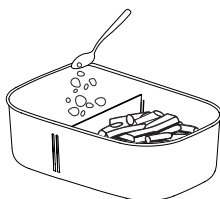
Ételdoboz
Lunch box



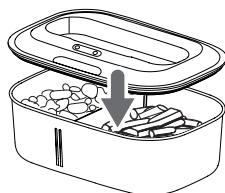
1. ábra



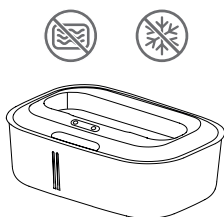
2. ábra



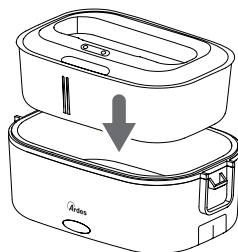
3. ábra



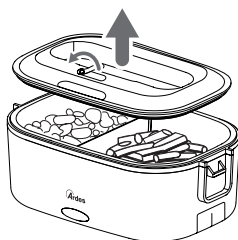
4. ábra



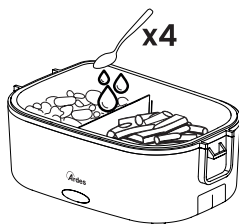
5. ábra



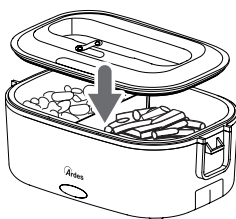
6. ábra



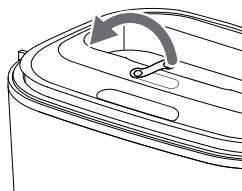
7. ábra



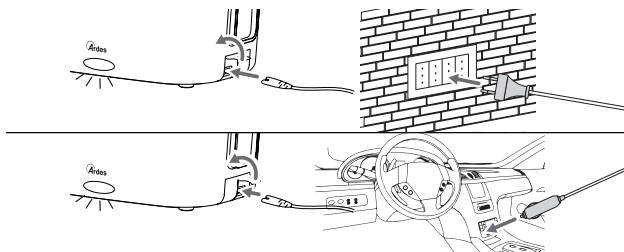
8. ábra



9. ábra



10. ábra



HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Ételdoboz

FIGYELMEZTETÉSEK

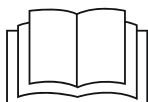
FIGYELEM: Olvassa el figyelmesen a kézikönyvben szereplő figyelmeztetéseket, mert fontos információkat tartalmaznak a biztonságos telepítésre, használatra és karbantartásra vonatkozóan. Fontos utasítások, melyek megőrizendők további hivatkozás céljából.

- Ezt a készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességeikben korlátozott, illetve tapasztalat és ismeretek hiányában lévő személyek is használhatják, ha megfelelő felügyelet alatt állnak, vagy ha megfelelő oktatásban részesültek a készülék biztonságos használatával kapcsolatban, és felhívták a figyelmüket a használattal járó veszélyekre.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- A készülék tisztítását és karbantartását megfelelő felügyelet nélküli gyermekek nem végezhetik.
- Ha a tápkábel megsérült, a kockázatok elkerülése érdekében csak a gyártó által felhatalmazott szervizben szabad kicserélni.
- A készülék első használata előtt mossa ki az élelmiszerrel érintkező részeket a KARBANTARTÁS fejezetben leírtak szerint.
- Ez a készülék háztartási és hasonló környezetben való használatra készült, például:
 - üzletek, irodák és egyéb munkahelyek személyzeti konyháiban;
 - tanyasi éttermek;
 - szállodák, motelek és egyéb szálláshelyek vendégei által;

- panzió típusú környezetek.
- Ezt a készüléket legfeljebb 2000 m tengerszint feletti magasságban történő használatra tervezték.
- DC üzemeltetéshez csak a mellékelt szivargyújtó-csatlakozó kábelt használja, és győződjön meg arról, hogy a tápfeszültség megegyezik a készüléken feltüntetett feszültséggel (12 V DC).
- **FIGYELEM!** Ne csatlakoztassa mindkét tápkábelt a készülékhez.
- **Ne helyezze a készüléket sterilizálóba fertőtlenítés céljából.**
- **Ne helyezze a készüléket mikrohullámú sütőbe vagy más készülékekbe.**
- **Ne merítse a készüléket vízbe.**
- **Ne helyezze a készüléket fagyasztóba, hűtőszekrénybe vagy hasonló készülékekbe.**
- Ne helyezzen ételt közvetlenül az elektromos ételdobozba. Mindig használja a tárolót ③.



FIGYELEM!



Olvassa el figyelmesen a használati utasítást



FIGYELEM! Nyissa meg a szellőzőt ② az eszköz bekapcsolása előtt.
A szellőzőt ② melegítés közben nyitva kell tartani.



FIGYELEM! A szállítófedelet ① nem szabad használni melegítés közben.



Ne helyezze mikrohullámú sütőbe



Ne helyezze fagyasztóba

FIGYELEM! A fulladásveszély elkerülése érdekében ne hagyja a csomagolás részeit gyermekek számára elérhető helyen.

Őrizze meg a jótállást, a nyugtát és a használati utasítást további konzultáció céljából.

A csomagolás eltávolítása után győződjön meg arról, hogy a készülék sértetlen, és látható sérülések esetén ne használja, és forduljon szakképzett személyhez. Ne hagyja a csomagolás részeit gyermekek számára elérhető helyen, és ne használja játékként: ez egy elektromos készülék, és ekként kell kezelni.

A készülék csatlakoztatása előtt győződjön meg arról, hogy az aljzat feszültsége megfelel a táblán feltüntetett adatoknak.

Ha a dugó és az aljzat egymással nem kompatibilisek, cseréltesse ki az aljzatot megfelelő típusúra szakképzett személlyel.

Ne használjon olyan adaptert vagy hosszabbítót, amely nem felel meg a hatályos biztonsági előírásoknak, vagy meghaladja az aktuális teherbírás határait.

Ne a tápkábelnél vagy magánál a készüléknél fogva húzza ki a csatlakozódugót az aljzataból.

Bármilyen elektromos készülék használata megköveteli bizonyos alapvető szabályok betartását, különösen:

- Ne nyúljon a készülékhez vizes vagy nedves kézzel.
- Ne tegye ki a készüléket légköri hatásoknak (eső, nap)!
- Ne tegye ki ütéseknek!

Ha a készülék meghibásodik vagy rendellenesen működik, azonnal húzza ki a csatlakozódugót, ne módosítsa azt, és forduljon egy hivatalos szervizközponthoz.

A veszélyes túlmelegedés elkerülése érdekében tanácsos a tápkábelt teljes hosszában letekerni.

Biztonsági okokból a készüléket nem lehet szétszerelni.

A készüléket háztartási környezetben való használatra tervezték és erre a célra készült; ezért minden egyéb felhasználási mód nem megfelelőnek, és ezáltal veszélyesnek minősül. Működés közben helyezze lapos, stabil felületre.

Ne használja a készüléket fürdőkád, zuhanyzó vagy úszómedence közvetlen környezetében.

Ez a készülék nem orvosi, kórházi használatra készült.

Ne érintse meg a nagyobb tároló alatti fűtőlapot, mert forró lehet.

Ügyeljen arra, hogy ne öntsön vizet vagy folyadékot a főzőlapra, mert ez helyrehozhatatlan károsodást okozhat a főzőlapban.

Műszaki adatok

Lásd az ábrát a 2. oldalon

- A Szállítófedél
- B Szivárgásmentes fedél
- C Tároló
- D Elektromos ételdoboz
- E 220-240 V tápkábel
- F 12 V tápkábel

- 1 Fogantyú
- 2 Szellőző
- 3 Csatlakozó
- 4 Villa
- 5 Kanál
- 6 Kivehető elválasztó
- 7 Bekapcsolás jelzőfény
- 8 220-240 V csatlakozódugó
- 9 12 V csatlakozódugó

Műszaki adatok: lásd a készüléken lévő címkét

Élelmiszerrel való érintkezés

Csak ezek az alkatrészek érintkezhettek élelmiszerrel, a feltüntetett feltételek mellett:

Élelmiszerrel érintkező alkatrészek	Éteftípus	Maximum hőmérséklet	Maximum érintkezési idő
Szivárgásmentes fedél B Tároló C Kivehető elválasztó 6	Összes	0-8 °C	48 h
		40 °C	24 h
		100 °C	2 h
Villa 4 Kanal 5	Összes	40 °C	24 h
		100 °C	2 h

- Ezek az alkatrészek csak ezzel a készülékkel használhatók. Ne használja az alkatrészeket külön-külön más alkalmazásokhoz.
- **A készülék első használata előtt mossa ki az élelmiszerrel érintkezésre szánt részeket a KARBANTARTÁS című részben leírtak szerint.**

Használati utasítás

Lásd az ábrákat a 3. oldalon

Ételkészítés

1. Helyezze be az elválasztót 6 a tárolóba C (opcionális) (1. ábra).
2. Válassza szét az ételeket a rendelkezésre álló rekeszekben (2. ábra).
3. Óvatosan csukja be a fedelet B és ellenőrizze, hogy a szellőző 2 becsukódott-e (3. ábra).

Csak a tároló C és a szivárgásmentes fedél B helyezhető hűtőszekrénybe, a friss élelmiszerek tárolására szolgáló rekeszbe (0-8 °C). Ne tegye őket fagyaszobába (4. ábra).

4. A fedél becsukása és hűtőszekrényben való tárolás után helyezze a tárolót C a szivárgásmentes B fedéllel az elektromos ételdobozba D (5. ábra). Helyezze a fedelet A az elektromos ételdobozra, és rögzítse a csatlakozókat 3 az eszköz szállításiához.

Ételmelegítés

1. Nyissa ki a csatlakozókat 3 és vegye le a fedelet A.
2. Emelje fel a szellőzőt 2 és vegye le a tároló fedelét B (6. ábra)
Célszerű 4-5 évőkanál vizet hozzáadni az ételhez, és alaposan összekeverni, mielőtt felmelegítené (7. ábra).
3. Helyezze a szivárgásmentes fedelet B az elektromos ételdobozra, és nyissa ki a szellőzőt 2 (8-9. ábra).



FIGYELEM! Nyissa ki a szellőzőt ② mielőtt bekapcsolná az eszközt. A szellőzőt ② melegítés közben nyitva kell tartani.

FIGYELMEZTETÉS: A szállítófedelelet ① nem szabad használni melegítés közben.

4. Távolítsa el a dugót a használni kívánt konnektorról, és csatlakoztassa a megfelelő kábelt (10. ábra).

Használja a kábelt ⑤ a csatlakozódugóval ⑧.

Használja a kábelt ⑥ a csatlakozódugóval ⑨.



FIGYELEM! Ne csatlakoztassa mindkét tápkábelt a készülékhez.

5. Dugja be a csatlakozót a konnektorba! A bekapcsolás jelzőfény ⑦ kigyullad.

Az ételek melegítési ideje a mennyiségtől, az étel hőmérsékletétől és a környezeti hőmérséklettől függően változhat.

25 °C hőmérsékletű környezetben a melegítés körülbelül 30 percet vesz igénybe.

Alacsonyabb hőmérsékletű környezetben és hűtőszekrényből kivett ételek esetén a melegítési idő hosszabb lesz.

6. Húzza ki a csatlakozót a konnektorból, és vegye le a kábelt a készülékről.
7. Óvatosan vegye le a szivárgásmentes fedelet ③, ügyelve arra, hogy ne érjen hozzá a tárolóhoz ④ vagy a fedél belsejéhez ⑤, amelyek forróak lehetnek.

Hibaelhárítás

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
Nem melegszik fel, a bekapcsolás jelzőfény nem világít	1. A kábel nincs bedugva 2. A kábel sérült	1. Ellenőrizze, hogy a kábel megfelelően van-e csatlakoztatva a készülékhez és a konnektorhoz 2. Ha a kábel sérült, húzza ki a csatlakozót a konnektorból, és vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálatl
Nem melegszik fel, a bekapcsolás jelzőfény világít	A készülék meghibásodott	Vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálati központtal
A melegítési ciklus után a hőmérséklet túl alacsony	1. A melegítési idő túl rövid 2. A helyiség és az étel hőmérséklete túl alacsony.	Növelje a melegítési időt

Karbantartás

Bármilyen tisztítási és karbantartási művelet elvégzése előtt húzza ki a dugót az aljzátból.

Gyakran ellenőrizze a készüléket kopás vagy elhasználódás jelei szempontjából.

Ha kopás vagy elhasználódás látható, vagy ha a készüléket helytelenül használták, vigye szervizbe ellenőrzésre, mielőtt újra használná.

A készülék nem igényel különleges karbantartást, a rendszeres tisztítás elegendő.

A készüléket csak hideg állapotban tisztítsa.

A készüléket puha és enyhén nedves ronggyal kell tisztítani. Mossa el a tárolót

③, a villát ④, a kanalat ⑤, az elválasztót ⑥ és a szívárgásmentes fedelet ⑦ mosogatószerrel.

Ne használjon súrolószivacsot vagy más koptató anyagot, amely károsíthatja a fent említett elemeket.

Csak a tároló ③, a villa ④, a kanál ⑤ és az elválasztó ⑥ mosható mosogatógépben.

A KÉSZÜLEKET SOHA NE MERÍTSE VÍZBE!

NE TEGYEN VIZET AZ ELEKTROMOS ÉTELDOBOZBA.

Ártalmatlanítás

CSOMAGOLÁS

A környezet megóvása érdekében a csomagolóanyagot szakszerűen, a szelektív gyűjtés tiszteletben tartásával kell ártalmatlanítani.

Ellenőrizze az önkormányzat rendelkezéseit.



FELHASZNÁLÓI INFORMÁCIÓK

„Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU (WEEE) végrehajtása”, amely a veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való csökkentett felhasználására, valamint a hulladék ártalmatlanítására vonatkozik.

Az áthúzott kerek szemétygyűjtő szimbólum a berendezésen vagy annak csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket élettartama végén a többi hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítani.

A felhasználónak ezért a leselejtezett készüléket elektromos és elektronikus hulladékok kezelésére szakosodott gyűjtőközpontba kell szállítania.

További részletekért forduljon az illetékes helyi hatósághoz.

A berendezés megfelelő elkülönített gyűjtése a későbbi újrahasznosítás, kezelés vagy környezetbarát ártalmatlanítás céljából segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, és ösztönzi a berendezést alkotó anyagok újrafelhasználását és/vagy újrahasznosítását.

A termék felhasználó általi visszaélészerű ártalmatlanítása a hatályos jogszabályoknak megfelelő közigazgatási bírság kiszabását vonja maga után.

1. ALKALMAZÁSI KÖR

1.1. A Via Sottocorna, 21/B, 24020 PARRE (BG) székhelyű Poly Pool S.p.A. az itt ismertetett feltételek mellett korlátozott jótállást biztosít az Ardes márkájú termékekre (a továbbiakban: termékek).

A korlátozott jótállás csak az eredeti konfigurációval rendelkező termékekre, köztük a tartozékokra vonatkozik.

A korlátozott jótállás a termék fogyóeszközeire, például adott esetben a termékbe helyezett elemekre, izzókra stb. nem terjed ki.

2. FOGYASZTÓI JOGOK

2.1 Az (EU) 2019/771 irányelvet és annak a fogyasztói cikkekre vonatkozó jótállással kapcsolatos módosításait átültető nemzeti jogszabályok (a továbbiakban: törvényben előírt jótállás) által előírt fogyasztói jogok a korlátozott jótállást nem érintik. A korlátozott jótállás nem helyettesíti, korlátozza, sérti vagy zárja ki a törvényben előírt jótállást, hanem azon felül érvényes. A fogyasztó ezért az említett jogszabály feltételei szerint mindig gyakorolhatja az eladóval szemben a törvény által előírt jótállásra vonatkozó jogait.

3. A JÓTÁLLÁS CÉLJA

3.1 A korlátozott jótállás alapján abban az esetben, ha megbizonyosodott és el lett ismervé, hogy a termék gyártási hibák miatt nem megfelelő, a Poly Pool S.p.A. gondoskodik a javításáról, vagy saját belátása szerint kicseréli a terméket vagy annak alkatrészét.

4. A JÓTÁLLÁS KIZÁRÓ OKAI

4.1 A korlátozott jótállás a következőkből származó törésekre, meghibásodásokra vagy egyéb hibákra nem vonatkozik:

- hanyagság, óvatlanság, tapasztalatlanság vagy nemtörődömség okozta beszerelési hibák;
- a kézikönyvben vagy további információs lapokon szereplő utasításoknak és figyelmeztetéseknek való meg nem felelés vagy helytelen megfelelés;
- a terméknek a Poly Pool S.p.A által előírt módon történő karbantartásának elmulasztása vagy helytelen karbantartás;
- a termék nem megfelelő tárolása;
- a végfelhasználó által, a végfelhasználó megbízásából harmadik fél által vagy bármilyen, nem a Poly Pool S.p.A által engedélyezett személy által végzett manipulálás, módosítás vagy beavatkozás;
- helytelen és nem a normál használatnak vagy a termék rendeltetésének megfelelő használat;
- abból fakadó súlyos károk, hogy a végfelhasználó lehetséges meghibásodás vagy hiba megjelenése után tovább használta a terméket;
- egyéb, a termék beszerelése és használata közben fennálló, a Poly Pool S.p.A.-nak nem tulajdonítható külső tényezők;
- ha a modellszám, a sorozatszám vagy a címke szándékosan meg lett hamisítva vagy törölve lett a terméken;
- olyan teljesítményvesztés és/vagy a külső megjelenésben keletkezett károk, amelyek az alapvető funkciókat nem rontják.

4.2 A korlátozott jótállás nem vonatkozik a termék kiszállításakor azonnal észlelt egyértelmű hibákra, sem pedig a természetes elhasználódásból eredő állagromlás okozta meghibásodásokra.

4.3 A korlátozott jótállás érvényét veszti, ha a törést, meghibásodást vagy hibát a Poly Pool S.p.A.-tól eltérő harmadik felek által gyártott olyan termékek, alkatrészek vagy részegységek okozzák, amelyekkel a termék csatlakoztatva van, vagy amelyekkel egyéb módon használják.

5. JÓTÁLLÁSI IGÉNY

5.1 Ha az fogyasztónak segítségre van szüksége, felveheti a kapcsolatot az ügyfélszolgálatnál az ardes@polypool.it címen. Csak Olaszország, San Marino

és Vatikánváros esetén a legközelebbi hivatalos műszaki ügyfélszolgálati központhoz is fordulhat.

A kapcsolattartási adatok a www.ardes.it weboldal SUPPORT oldalán találhatók.

- 5.2** A korlátozott jótállás aktiválásához a végfelhasználónak rendelkeznie kell a nyugtával és/vagy a termék vásárlását igazoló számlával és/vagy szállítólevéllel és/vagy egyéb, a kiszállítást igazoló dokumentummal. A Poly Pool S.p.A. fenntartja magának a jogot a korlátozott jótállás elutasítására, ha a végfelhasználó nem bocsátja rendelkezésére legalább e dokumentumok egyikét.

6. IDŐTARTAM

- 6.1** A jótállás időtartama a termék vásárlásától (azaz a nyugtán és/vagy a számlán szereplő időponttól) vagy legkésőbb a kiszállítás időpontjától (a szállítólevélben vagy egyéb szállítási dokumentumban szereplő időponttól) számított 2 év (a továbbiakban: jótállási időszak).

- 6.2** Csere esetén továbbra is az eredeti jótállási időszak érvényes, amelyet nem lehet megújítani vagy meghosszabbítani.

7. REGIONÁLIS HATÁLY

- 7.1.** A jótállás kizárólag az Európai Unióban, Vatikánvárosban vagy San Marinóban nyújtott jótállási szolgáltatásokra érvényes.

INSTRUCTIONS FOR USE

Lunch box

WARNINGS

ATTENTION: Carefully read the warnings contained in the following booklet as they provide important information regarding safety of installation, use and maintenance. Important instructions to keep for further reference.

- This appliance may be operated by children aged 8 years and over and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge if they are supervised appropriately or have been instructed in the safe use of the appliance and made aware of the associated hazards.
- Children must not play with the appliance.
- Cleaning and maintenance must not be carried out by children without adequate supervision.
- If the power cable is damaged, it must only be replaced at the assistance centres authorised by the manufacturer in order to prevent any risk.
- Before using the appliance for the first time, wash the parts in contact with food as indicated in the MAINTENANCE section.
- This appliance is intended for use in domestic and similar environments such as:
 - in staff kitchen areas in shops, offices and other workplaces;
 - farm restaurants;
 - by customers of hotels, motels and other residential environments;

- bed & breakfast type environments.
- This appliance is intended to be used at a maximum altitude of 2000m above sea level.
- For DC operation, only use the supplied cigarette lighter plug cable and ensure that the supply voltage corresponds to the voltage indicated on the unit (12V DC).
- ATTENTION! Do not connect both power cables to the appliance.
- **Do not place the appliance in a steriliser to disinfect it.**
- **Do not place the appliance in a microwave oven or other appliances.**
- **Do not submerge the appliance in water.**
- **Do not place the appliance in a freezer, refrigerator or similar appliances.**
- Do not place food directly into the electric lunch box. Always use the container .



ATTENTION!



Read the instruction manual carefully



ATTENTION! Open the vent  before activating the device. The vent  must be kept open during heating.



ATTENTION! The transport lid  must not be used during heating.



Do not place in microwave oven



Do not place in freezer

EN

ATTENTION! Do not leave parts of the packaging within the reach of children to avoid the danger of suffocation.

Keep the warranty, the receipt and the instruction booklet for any further consultation.

After removing the packaging, make sure that the appliance is intact and in case of visible damage, do not use it and contact professionally qualified personnel.

Do not leave parts of the packaging within reach of children or use it as a toy: this is an electrical appliance and must be considered as such.

Before connecting the appliance, make sure that the voltage in the socket corresponds to the details indicated on the plate.

If the plug and socket are not compatible, have the socket replaced with a suitable type by professionally qualified personnel.

Do not use adapters or extensions that do not comply with the current safety regulations or that exceed the limits of the current carrying capacity.

Do not pull on the power cable or the appliance itself to take the plug out of the socket.

The use of any electrical appliance requires the observance of certain fundamental rules, in particular:

- Do not touch the appliance with wet or damp hands.
- Do not leave the appliance exposed to atmospheric agents (rain, sun).
- Do not subject it to impacts.

If there is a breakdown or abnormal operation of the appliance, disconnect the plug immediately, do not tamper with it and contact an authorised service centre.

To avoid dangerous overheating, it is advisable to unwind the power cable along its entire length.

For safety reasons, the appliance cannot be disassembled.

The appliance has been built and designed to operate in domestic environments, therefore any other use is to be considered improper and consequently dangerous.

When in operation, place on a flat, stable surface.

Do not use this appliance in the immediate vicinity of a bathtub, shower or swimming pool.

This appliance is not intended for medical use in hospitals.

Do not touch the heating plate beneath the larger container as it may be hot.

Take care not to spill water or liquids onto the hotplate as this may result in irreparable damage to the hotplate itself.

Technical information

See figure on page 2

- A** Transport lid
- B** Leak-proof lid
- C** Container
- D** Electric Lunch Box
- E** 220-240V power cable
- F** 12V power cable

- 1** Handle
- 2** Vent
- 3** Clasp
- 4** Fork
- 5** Spoon
- 6** Removable divider
- 7** Power indicator
- 8** 220-240V connector plug
- 9** 12V connector plug

Technical data: see label on appliance

Contact with food

Only these parts are intended for contact with food, under the conditions indicated:

Parts intended for contact with food	Types of food	Maximum temperature	Maximum contact time
Leak-proof lid B Container C Removable divider 6	All	0-8°C	48h
		40°C	24h
		100°C	2h
Fork 4 Spoon 5	All	40°C	24h
		100°C	2h

- These parts can only be used with this appliance. Do not use the parts separately for other applications.
- **Before using the appliance for the first time, wash the parts intended for contact with food as indicated in the MAINTENANCE section.**

User instructions

See figures on page 3

Food preparation

1. Insert the divider **6** into the container **C** (optional) (*Fig. 1*).
2. Separate the food in the compartments provided (*Fig. 2*).
3. Close the lid **B** carefully and ensure that the vent **2** is closed (*Fig. 3*).

*Only the container **C** and the leak-proof lid **B** can be placed in a refrigerator in the fresh food compartment (0-8°C). Do not place them in a freezer (*Fig. 4*).*

4. After closing the lid and after any storage in a refrigerator, place the container **C** with the leak-proof lid **B** inside the electric lunch box **D** (*Fig. 5*). Place the lid **A** onto the electric lunch box and secure the clasps **3** to transport the device.

Food heating

1. Open the clasps **3** and remove the lid **A**.
2. Lift the vent **2** and remove the lid of the container **B** (*Fig. 6*)

*It is advisable to add 4 to 5 tablespoons of water to the food and mix thoroughly before heating it up (*Fig. 7*).*

3. Place the leak-proof lid **B** onto the electric lunch box and open the vent **2** (*Fig. 8-9*).



ATTENTION! Open the vent **2** before activating the device.
The vent **2** must be kept open during heating.

WARNING: The transport lid **A** must not be used during heating.

4. Remove the stopper on the socket you wish to use and connect the corresponding cable (**Fig. 10**).

Use the cable **8** with the connector plug **9**.

Use the cable **6** with the connector plug **9**.



ATTENTION! Do not connect both power cables to the appliance.

5. Insert the plug in the power socket. The power indicator **7** will light up.

Food heating times may vary depending on the quantity involved, how cold the food is and the ambient temperature.

In an environment with a temperature of 25°C, heating will take approximately 30 minutes.

In lower temperature environments and with food that has been removed from a refrigerator, heating times will be longer.

6. Disconnect the plug from the power socket and remove the cable from the appliance.
7. Remove the leak-proof lid **B** gently, taking care not to touch the container **C** or the inside of the lid **B**, which may be hot.

Troubleshooting

Problem	Possible cause	Solution
Does not heat up, power indicator light does not come on	1. Cable is not plugged in 2. Cable is damaged	1. Check that the cable is correctly connected to the appliance and the power socket 2. If the cable is damaged, disconnect the plug from the socket and contact customer support
Does not heat up, power light comes on	Appliance is faulty	Contact customer service centre
Temperature is too low after a heating cycle	1. Heating time is too short 2. Room and food temperatures are too low	Increase heating time

Maintenance

Disconnect the plug from the power outlet before performing any cleaning and maintenance operation.

Check the appliance frequently for signs of wear or deterioration.

If any wear or deterioration is evident or if the appliance has been incorrectly used, take it to a service centre to be checked before being used again.

The appliance requires no special maintenance; regular cleaning is sufficient.

Only clean the device when it is cold.

Cleaning of the appliance must be carried out with a soft and slightly damp cloth.

Wash the container ③, fork ④, spoon ⑤, divider ⑥ and leak-proof lid ⑧ with dish-washing detergent.

Do not use scouring pads or other abrasive materials that may damage the above-mentioned items.

Only the container ③, fork ④, spoon ⑤ and divider ⑥ can be washed in a dishwasher.

DO NOT SUBMERGE THE APPLIANCE IN WATER.

DO NOT PLACE WATER IN THE ELECTRIC LUNCH BOX.

Disposal

PACKAGING

To respect the environment, the packaging material must be disposed of correctly, respecting separate collection.

Check the provisions of your municipality.



USER INFORMATION

“Implementation of Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)”, pertaining to reduced use of hazardous substances in electrical and electronic equipment, as well as to waste disposal.

The symbol of the crossed-out wheeled bin on the equipment or on its packaging indicates that the product must be disposed of separately from other waste at the end of its service life.

The user must therefore take the dismissed equipment to suitable separate collection centres for electrical and electronic waste.

For more details, please contact the appropriate local authority.

Suitable segregated collection of the equipment for subsequent recycling, treatment or environmentally-friendly disposal helps prevent damage to the environment and to human health, and encourages the re-use and/or recycling of the materials that make up the equipment.

Abusive disposal of the product by the user shall result in the application of administrative fines in accordance with the laws in force.

Limited Warranty

1. SCOPE OF APPLICATION

- 1.1.** Poly Pool S.p.A., with registered office in Via Sottocorna, 21/B, 24020 PARRE (BG) provides this Limited Warranty under the terms and conditions set forth herein for Ardes-branded products (hereinafter "Products").

This Limited Warranty includes only the Products in their original configuration, including any accessory equipment.

This Limited Warranty is not effective and therefore does not apply to consumable parts of the product, such as, where present, batteries inserted into Products, bulbs, filters, etc.

2. CONSUMER RIGHTS

- 2.1** This Limited Warranty is not affected by the rights of the consumer that are provided for by the national legislative provisions transposing Directive (EU) 2019/771 and subsequent amendments on guarantees for consumer goods ("Legal Warranty"). The Limited Warranty does not replace, limit, impair or exclude the Legal Warranty, but is in addition to the latter. The consumer may, therefore, always assert the rights referred to in the Statutory Warranty against the seller, under the conditions and within the terms provided for by the aforementioned legislation.

3. PURPOSE OF THE WARRANTY

- 3.1** On the basis of this Limited Warranty, in the event that the lack of conformity of the Product due to manufacturing defects is ascertained and recognised, Poly Pool S.p.A. undertakes to repair or, at its discretion, replace the Products or components.

4. CASES OF EXCLUSION OF WARRANTY

- 4.1** This Limited Warranty does not apply in the event of breakages, malfunctions or otherwise defects caused by the following:

- i) installation errors caused by negligence, imprudence, inexperience or carelessness;
- ii) failure or incorrect compliance with the instructions and warnings contained in the manuals or on any additional instruction sheets;
- iii) failure or incorrect maintenance of the products in the manner indicated by Poly Pool S.p.A.;
- iv) poor storage of the Product;
- v) tampering, modifications or interventions carried out by the End Customer or commissioned by the End Customer to third parties, and in any case not carried out by persons authorised by Poly Pool S.p.A.;
- vi) improper use and not in accordance with the normal use or intended use of the Product;
- vii) aggravated damage caused by further use by the end customer once the possible malfunction or defect has already become apparent;
- viii) any external factors both during installation and use of the Product not assignable or otherwise attributable to Poly Pool S.p.A.;
- ix) if the model, serial code or label on the product has been deliberately counterfeited or erased;
- x) loss of performance and/or visual appearance or such that the essence of the features is not compromised.

- 4.2** This Limited Warranty does not include clear defects immediately recognisable on delivery of the Product, nor defects or malfunctions caused by deterioration due to normal wear and tear.

- 4.3** This Limited Warranty is void if breakages, malfunctions, defects or faults are caused by products, parts or components manufactured by third parties other than Poly Pool S.p.A. to which the product is connected or with which it is otherwise used.

5. WARRANTY CLAIM REQUEST

- 5.1** For any request for support, the Consumer can contact customer support at ardes@polypool.it

For Italy, San Marino and Vatican City only, you can directly contact your nearest Authorised Technical Support Centre.

- 5.2** Contact details can be found on the SUPPORT page on the www.ardes.it website. In order to be able to activate this Limited Warranty, the End Customer must be in possession of a sales receipt and/or a purchase invoice for the product and/or delivery note and/or other document certifying delivery. Poly Pool S.p.A. reserves the right to refuse to provide this Limited Warranty if the End Customer does not provide at least one of these documents.

6. DURATION

- 6.1** The duration of this warranty is 2 years (hereinafter, the “Warranty Period”) from the date of purchase of the product (and, therefore, from the date shown on the tax receipt and/or on the invoice) or, at the latest, from the date of delivery (resulting from the delivery note or other delivery documentation).
- 6.2** In the event of replacement, the original Warranty Period will continue to apply and will therefore not be renewed or extended.

7. REGIONAL SCOPE

- 7.1** This warranty is valid only for warranty services to be rendered in the European Union, Vatican City or San Marino.

Importőr:

MULTIKOMPLEX BUDAPEST KFT.

A páraelszívók szakértője... 1995 óta

H-1211 Budapest Mansfeld Péter utca 27.

tel.: (36-1) 427 0325

www.multikomplex.hu



Ardes
Aria di casa

POLY POOL S.p.A.

Via Sottocorna, 21/B
24020 Parre (Bergamo) - Olaszország

Tel. 0354104000 r.a. - **Fax** 035702716

Web: <http://www.ardes.it> - **e-mail:** ardes@polypool.it

KÍNÁBAN KÉSZÜLT